

PROTOKOL fra

(03/2021)

SSFs hovedstyrelsesmøde

Tirsdag den 18. maj 2021, kl. 18.30 på Flensborghus, Store Sal

Konsulenter sidder i Lille Sal, hvor der videotransmission.

Delegerede: Annemarie Erichsen, Annette Neumann (suppleant for Karsten Weber), Bjørn Egeskjold, Daniela Caspersen, Elsbeth Ketelsen, Gitte Hougaard-Werner, Jørn Fischer, Jörgen Jensen Hahn (suppleant for Bahne Bahnsen), Kerstin Meinert (suppleant for Andrea Holste), Kirsten Futtrup, Knud Ramm-Mikkelsen, Lars Nielsen, Nadine Baumann Petersen, Petra Katja Mohr, Steen Schröder, Uwe Prühs, Viggo Jacobsen

Andre: Anita Börner, Barbara Ohlsen (HPO), Casper Skovse (FLA), Claudia Jans, Dirk von Heyer (regnskabs-revisionsudvalg) Gerd Pickardt, Jens A. Christiansen, Jens Søren Jess, Kay von Eitzen, Kim Andersen, Lars Petersen, Lars Thomsen, Marike Hoop, Michael Krause (regnskabs-revisionsudvalg), Michael Oetzmann, Nina Lemcke, Rasmus Meyer, Søren Kring (Sønderjyllands revision), Thorben Bockardt, Tine Andresen

Afbud: Andrea Holste, Anne Mette Jensen, Karen Scheew, Dorthe Weiss Salchow, Ilwe Boysen, Karsten Weber, Kirsten Vognsen Weiss, Niels-Jørgen Hansen, Peter Hansen, Reidar Fischer, Sven Nielsen, Tim Frogier de Ponlevoy, Ulf Born

Protokol: JAC/cj

Revideret dagsorden:

1. Spørgetid for medlemmer af foreningen, jf. vedtægternes § 12, stk.8.
2. Mødet åbnes – beslutningsdygtighed jf. § 4 stk. 4
3. Valg af dirigent.
4. Godkendelse af protokol fra den 30. marts 2021
5. Fastlæggelse af den endelige dagsorden
6. Formandens beretning.
7. Revideret regnskab 2020, godkendt budget 2021 og 2022
Bilag er sendt tidligere.
-orientering, drøftelse og godkendelse.

8. Nyt fra SSFs udvalg

9. Eventuelt

10. Lukket møde

- Godkendelse af protokol fra den 30. marts 2021

Formanden gennemgår Coronareglerne og byder revisionsfirmaerne, regnskabs- og revisionsudvalget og Generalkonsulen velkommen.

1. Spørgetid for medlemmer af foreningen, jf. vedtægternes § 12, stk. 8

Formanden meddeler at der ikke er nogen medlemmer til stede, så derfor er der ingen spørgsmål.

2. Mødet åbnes- beslutningsdygtighed § 4 stk. 4

Formanden konstaterer, at der er 17 stemmeberettigede medlemmer til stede og dermed er hovedstyrelsen beslutningsdygtig.

3. Valg af dirigent

Formanden foreslår Steen Schröder som mødeleder og der er ikke nogen indvendinger imod det.

4. Godkendelse af protokol fra den 30. marts 2021

Dirigenten konstaterer, at hovedstyrelsen godkender protokollen fra det åbne møde den 30. marts 2021 enstemmigt.

5. Fastlæggelse af den endelige dagsorden

Dirigenten gennemgår den reviderede dagsorden fra den 11. maj 2021, og der er ikke yderligere forslag eller tilføjelser til ændringer af dagsordenen. Mødet fortsættes i henhold til den sidst udsendte dagsorden.

6. Formandens beretning

Kære alle

Hvor er det dejligt at se jer igen her på Flensborghus.

Jeg tror, at vi alle har det lidt på samme måde: Selvfølgelig er vi glade for, at det igen er muligt og tilladt at gennemføre et sådant møde med fysisk fremmøde, men samtidig er der stadigvæk en smule betænkelighed i forhold til Corona og smitten. Det accepterer og respekterer vi i FU. Vigtigt er derfor, at vi i fællesskab gør alt, hvad vi kan, for at overholde hygiejnereglerne, vise hensyn og respektere, at vi hver især har en egen tilgang til sygdommen og til at mødes med andre mennesker i disse tider. Nogle er vaccineret, andre har været syge, og mange venter stadig på første stik, så vi skal passe

godt på hinanden og alligevel nyde, at vi igen kan og må være sammen. Fællesskabet er en kostbar gave, det har vi mere end nogensinde før sandet i de sidste mange måneder, så lad os håbe, at denne åbning er kommet for at blive.

Coronastatus

Vores forsamlingshuse har været lukket ned i månedsvis, men nu er det muligt at holde bestyrelsesmøder og efter aftale med amtskonsulenterne komme på sekretariaterne, alt sammen selvfølgelig under gældende hygiejnebetingelser, men det er vi jo alle vant til.

Vi har fået en del tilbagemeldinger med hensyn til dette års generalforsamlinger. Nogle distrikter har allerede besluttet at skubbe til 2022, andre har valgt en blanding af fysisk og virtuelt møde både i maj og juni eller fysiske møder i august. Der er tid endnu, så de, der ikke har taget stilling, kan afvente udviklingen hen mod sommeren.

Langsomt og med omhu kan vi begynde at planlægge mindretallets genoplivning - på nuværende tidspunkt er det bedst at planlægge arrangementer udenfor med op til 50 personer, men sommeren er heldigvis på vej. God vind til jer alle ude i det sydslesvigske landskab. Skulle I ønske min eller andre FU-medlemmers deltagelse til et arrangement, kontakt os endelig.

Selvom meget har været lukket ned og vi ikke har set hinanden, så har der alligevel været en del møder siden sidste Hovedstyrelsesmøde - overvejende digitale møder.

Mindretalsrådsmøde den 15. april

Efter en lille påskeferie holdt vi mindretalsrådsmøde den 15. april. Endnu engang online. Og der er ingen tvivl om, at nogle af vores møder fremover vil foregå via skærmen, men det erstatter ikke vore gode samtaler ved et fysisk møde.

Dagsordenen handlede da også - igen, igen - om pandemisationen i forhold til mindretallene, og her har vi alle de samme udfordringer og savner fællesskabet omkring vores sprog, kultur og traditioner.

Et andet emne var åbning af vandredstillingen og den videre rejse, der i hvert fald er skubbet til 2022 men så også vil finde vej til Sydslesvig. Desuden diskuterede vi de foreslåede ændringer i §184 GVG, hvor vi var blevet bedt om et høringssvar. Vi sætter naturligvis pris på, at paragraffen skal sikre og omfatte alle mindretals- og regionalsprog på alle domstols-niveauer, når retssagen starter i ens egen region (Siedlungsgebiet), og det ønskede vi netop præciseret, så det ikke kun omfatter de domstole, hvor mindretalssproget tales.

Sidst, men ikke mindst, havde vi emnet MSPI og det kommende møde med Innenausschuss i Forbundsdagen den 5. maj på dagsordenen for at drøfte yderligere tiltag over for Europa-Parlamentet og EU-Kommissionen.

Mindretalsrådsmøde den 21. april

Vi havde så aftalt endnu et videomøde i mindretalsrådet, hvor der udelukkende var en præsentation af SSW's kandidater til forbundsdagsvalget og efterfølgende spørgetime på dagsordenen. Det var et fint møde, og der skal lyde en særlig tak til de 3 kandidater, der alle gjorde det godt.

Møde i Kontaktudvalget den 26. april med BMI og forbundsdagsmedlemmer

Allerede den 26. april havde vi et møde i Kontaktudvalget med BMI og forbundsdagsmedlemmer. Den generelle situation i mindretallet og Covid-19's påvirkning af hverdagslivet og den derudaf resulterende minimale markering af Genforeningen og mindretallets jubilæum var selvfølgelig et centralt emne.

SSW orienterede om opstillingen til forbundsdagsvalget.

Desuden var Maylis Roßberg og Linea Kopf med for at orientere om ungdomsarbejdet i SSW-U og SdU.

Status på MSPI og mødet den 5. maj var også her en del af dagsordenen.

Mindretalsrådets møde med Innenausschuss den 5. maj

Repræsentanter for CDU/CSU, Staatssekretär Stephan Mayer, BMI, og mindretalskommitterede Dr. Bernd Fabritius samt repræsentanter for SPD, Die Linke, De Grønne deltog i mødet. Der var enighed om at fortsætte det politiske pres over for EU, gerne i samarbejde med Danmark. Tyskland vil dog ikke officielt gå ind i sagen, mens der ligger en FUEN-klage hos den europæiske domstol mod Kommissionen. Alle tilstedeværende politikere var overraskede over Kommissionens seneste afvisning af MSPI. Der bør være mulighed for en ny omgang, måske med yderligere tilskæring af kravene i MSPI i forhold til, hvad EU-Kommissionen mener at kunne omsætte via direktiver. Vi holder gryden i kog.

SSWs ekstraordinære landsmøde den 8. maj

Den 8. maj deltog jeg i SSWs ekstraordinære landsmøde med valg til kandidatlisten. Mødet blev afholdt på A.P. Møller Skolen med et fremragende hygiejnekoncept. Det var et spændende valgmøde, hvor alle 3 kandidater gjorde valget svært for de delegerede. Det endte - omend i en tæt omkamp - med Stefan Seidler som spidskandidat og Maylis Roßberg som nummer 2, idet Sybilla Nitsch selv på fornem vis valgte at træde tilbage på listeplass nummer 3. Det er i alt en virkelig stærk liste af gode kandidater og et godt team, der i fællesskab kæmper for en plads i Berlin til gavn for hele mindretallet. Tillykke herfra.

Møde med CDU – Valgprogrammet for landdagsvalget i 2022

Jeg var så sent som i går aftes inviteret til videomøde med repræsentanter for CDU Slesvig-Holsten, for at tale om landdagsvalget og vores tilskyndelser til mindretalspolitiske spørgsmål i forhold til deres valgprogram for 2022.

Jeg kunne selvfølgelig kun udtrykke, at det er glædeligt, at forholdet mellem mindretallet og CDU er så positivt, som det er nu. Det gode mindretalspolitiske klima i Slesvig-Holsten skyldes ikke mindst det fremragende samarbejde med Ministerpræsident Daniel Günther og mindretalskommitterede Johannes Callsen - og selvfølgelig SSWs indsats i landdagen.

De seneste års mindretalspolitik har udviklet sig yderligere, her kan nævnes: Ziel- und Leistungsvereinbarung, øget ligestilling inden for kultur, KITAS og skoleområdet. Desuden blev mindretallet ikke glemt i Corona-krisen - der blev stillet hjælpepakker til rådighed, og den personlige kontakt blev vedligeholdt.

Jeg takkede endnu engang for medfinansiering af de øgede driftsudgifter (Institutionelle Förderung) sammen med Danmark, som vi fik bevilliget i forbindelse med det nye Danevirke Museum. Vi fik lov til at komme med en ønskeliste og så må vi se hvad der kommer ud af det.

Årsmøderne 2021

Kære venner, årsmøderne står lige for døren. Selvom det bliver i en anderledes og skrabet version, men immervæk med nogle lokale muligheder for en markering af vores tilhørsforhold til Danmark og det danske.

Årsmøderne er i år virkelig skåret ind til benet, men det er vigtigt at vi kan bekende os til det danske og det er vigtigt med denne manifestation, som årsmøderne nu engang er.

Tak til alle, der har haft mod på at planlægge et årsmøde i disse uvisse tider.

ÅrsmødeKONTAKT blev sendt ud sammen med Flensborg Avis i onsdags. Det er et flot stykke arbejde, som jeg gerne vil takke Presseafdelingen for. Jeg håber, at I har fået det læst, ellers kan I finde det på hjemmesiden.

Mulige ændringer helt frem til weekendens arrangementer vil være at finde på hjemmesiden, altid aktualiseret.

Vær ligeledes opmærksom på, at man skal tilmelde sig til det arrangement, man ønsker at deltage i af hensyn til det begrænsede deltagerantal ved møderne, selvom de finder sted under fri himmel. Husk ligeledes en aktuel coronatest eller et gyldigt vaccinepas. Der gælder enten at man er "geimpft" eller "genesen" eller har en negativ coronatest. Unge under 14 tæller ikke med. Der er stadig en del usikkerheder og for at undgå forvirringen og for at undgå forskellige meldinger, tages dette punkt op under Lukket møde, så vi kan tale om det der skal ske i årsmødeweekenden.

Folkemødet 17.-20. juni og Vartov

I forbindelse med Folkemødet den 17.-20. juni gennemfører SSF, Grænseforeningen og Flensborg Avis et debatarrangement, dog ikke på Bornholm, men i Vartov torsdag den 17. Her arrangerer Grundtvigsk Forum et minifolkemøde fremfor at tage til øen.

I år vil det af kendte årsager ikke være muligt at deltage talstærkt på Bornholm med telt osv., så flere aktører laver alternative arrangementer og digitale tilbud. Vores emne i Vartov er "Betydningen af en åben grænse for det danske arbejde i Sydslesvig". Endvidere optræder Sigurd Barrett. På øen har SSF og GF et debat-arrangement - om grænser og Europa. SSW bidrager med et digitalt indslag om SSW og forbundsdagsvalget samt Tysklands betydning for Danmark.

Et mindretals ansigter – et nyt oplysningsprojekt

Rasmus Meyer og Martin Ziemer har startet et nyt oplysningsprojekt ved navn "Et mindretals ansigter". Det går ud på, at de to tager portrætbilleder af mange forskellige mindretalsfolk, der desuden kommer med nogle udsagn om, hvorfor de er med i mindretallet.

Alle er velkomne til at deltage - og der er stadig plads til at være med, så kender I nogen eller har selv lyst, så kontakt Rasmus og få en aftale.

Apropos oplysning, så har jeg selv været med i **Schleswig-Holstein Schnack på NDR1**, hvor jeg i 25 minutter fik lov til at fortælle lidt om mindretallet.

Hvis I har lyst til at lytte, så findes det som podcast på NDR. Linket finder I så også i beretningen, når protokollen udsendes:

<https://www.ndr.de/wellenord/sendungen/binnenlandundwaterkant/Schleswig-Holstein-Schnack-mit-Gitte-Hougaard-Werner,shschnack280.html>

Både Jens og jeg har ad forskellige omgange og med forskellige emner været i medierne i denne nedlukningsperiode, så oplysningsarbejdet har ikke været sat på stand by.

Sydslesvigsk Forenings værktøjskasse - Hvem-hvad-hvor

har været undervejs et pænt stykke tid men er nu ved at være færdig. Et stort og flot stykke arbejde, som alle implicerede håber, at man lokalt kan få megen glæde af.

Vi satser på at kunne udlevere et eksemplar til jer ved næste hovedstyrelsesmøde, så har I spændende læsning til sommerferien. Den vil så efterfølgende være både på hjemmesiden og i en fysisk mappe på sekretariaterne. Det er så muligt at kopiere det, man har brug for eller bare slå op, hvis der er noget, man har brug for at vide.

Dette var ordene for denne gang. Jeg glæder mig til god debat og til at høre om, hvad der rører sig hos jer i amt og distrikt.

Dirigenten ridser emnekredsene i formandens beretning op.

Annemarie Erichsen spørger, hvornår forsamlingshusene og skolerne må bruges til foreningsarbejde, når de allerede nu må bruges til bestyrelsesarbejde. Spørger ligeledes om, hvordan foreningsarbejdet kan planlægges. Hvor mange mennesker må mødes?

Formanden forklarer, at man må holde bestyrelsesmøder, fordi det har Sitzungscharakter i forhold til at man må have politiske og andre møder. "Versammlung mit Sitzungscharakter, Politik", kaldes det. P.t. må der ikke afholdes arrangementer indendørs. Det ændrer sig hele tiden, og der er ikke den samme langtidspan i Schleswig Holstein, som der er i Danmark. Derfor er det svært at planlægge.

Mener, at man efter sommerferien er på den gode side. Møder på skolerne skal man til den tid aftale med den lokale skoleleder. Hvis man har et eget rum på skolen, skal man gøre opmærksom på, at man har brugt det, da det er et spørgsmål om en øget rengøring. Der er fortsat "Betretungsverbot" på skolerne. Skolelederne kan dog give dispensation- selvfølgelig først, når det generelt er tilladt at afholde arrangementer. Det er svært at spå om, da man ikke kender konsekvenserne af, at man åbner lidt mere for tingene også i Schleswig Holstein.

Man er forsigtig henede i forhold til Danmark. Der er flere, der er vaccineret, og det giver en fordel i forhold til udendørs arrangementer, da dem, der er "genesen" og dem der er "geimpft" ikke tæller med. Alle skal fortsat registreres. Den nemmeste måde er at bruge Luca- appen, hvor man kan oprette møder. Amtskonsulenterne hjælper gerne, i forhold til anvendelsen af denne. Selvom det er vigtigt, at man så småt kommer lidt i gang, er det vigtigt, at vise respekt over for hinanden- der er stadig stor forskel på, hvordan man har det med at mødes. Nogle er stadig meget bekymrede, for andre er det ved at være en selvfølge.

7. Revideret regnskab 2020, godkendt budget 2021 og 2022 -orientering, drøftelse og godkendelse.

Søren Kring, revisor, Sønderjyllands revision

Indleder med at sige, at 2020 var et specielt år, hvor mange arrangementer enten blev aflyst, skubbet eller afholdt med et lavt deltagerantal. SSF har derfor heller ikke kunnet gennemføre de kulturelle aktiviteter, der var planlagt. Manglende gennemførelse betyder, at der er sparet penge, reduceret antal deltagere, betyder lavere indtægter. SSF ved i forvejen, at der ikke tjenes penge på de arrangementer der er planlagt, men der tværtimod under normale omstændigheder vil være et vist underskud. Det betyder i sidste ende, at Coronaåret 2020 endte med et betragteligt overskud, nemlig 178.457 €, hvilket er rundregnet 300.000 € mere på slutlinjen end i 2019, hvilket i høj grad skyldes de kulturelle aktiviteter.

Jens A. Christiansen vil gå mere i detaljer med budget og årets tal senere. (s. 39-53). Det reviderede regnskab 2020 består af en ledelsesberetning og en målopfyldelse og anvendt regnskabspraksis, hvor linjen, "den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år" er vigtig.

Gennemgår resultatopgørelsen på side 30, samt noter på side 33-34. Essensen er, at der er tyske og danske tilskud på 4.230.195 €. Kontingenter og arrangementsindtægter på 1.360.840 € (et fald i forhold til sidst år på 143.000 €). Lønomskostningerne er nogenlunde på samme niveau. De direkte udgifter til kulturen viser et fald på 318.000 €, hvilket tydeliggør, at der er en masse der er blevet aflyst eller ikke kunne gennemføres.

Så hvis man modregner de to nævnte beløb på 143.000 € og 318.000 € giver det 175.000 € på besparelser på kulturområdet, hvilket er tæt på SSFs resultatopgørelse. Lokalernes drift er lidt højere end i 2019 (vedligehold). Andre omkostninger, renter mv. kunne man spare lidt ind.

Afskrivninger er primært et udtryk for, at bygningerne skal renoveres fra tid til anden. Den fornyelse skal der være sparet op til. Afskrivninger er ikke penge, der er gået ud af kassen, men det er nødvendigt at man sparer op, så man kan forny bygningsmassen, når det er påkrævet. Det er derfor, at der er en udgift i resultatopgørelsen.

Hvis man ser på balancen side 31 og 32 er balancesummen 14.014.272 €. Den primære del af det er bygningerne med 11.247.441 € samt fondsmidler i Slesvigsk Kreditforening på 1.773.000 €. De likvide beholdninger er på 878.000 € mod 442.000 € i 2019, hvilket også viser et mindre træk af ressourcerne, fordi der har været mindre aktivitet.

Der er gældposter på 5.478.000 €. Det meste er langfristet gæld, der er i bygningerne. Det efterlader en egenkapital på 8.537.000 €. Årets resultat er lagt på dispositionsfonden på Statens mellemregning, og der er i forbindelse med årsregnskabet oplyst, at der kan være tilbagebetalingsforhold. Men resultatet er lagt på Statens mellemregning med begrundelsen, at man forventer, at de arrangementer, der mangler, hovedsageligt er udskudt frem for aflyst. Revisionsmæssigt er der foretaget en revision, og der er afgivet en revisionspåtegning, hvilket kan ses side 3-5.

Konklusionen er, at revisor er enig, dermed en positiv bekræftelse på, at regnskabet giver et retvisende billede af SSFs økonomiske stilling. Som supplement til påtegningen afgives en detaljeret

revisionsprotokol til Forretningsudvalget. Det centrale er, at der ikke er nogle kritiske bemærkninger fra revisionens side til ledelsen. Ledelsen bliver rost for at have fulgt de anbefalinger, som revisionen har givet. De sidste anmærkninger er der blevet sat flueben ved. Den sidste store anmærkning handlede om habilitet, som mange her i salen har været involveret i at drøfte og lave en politik om, hvilket revisionen gerne vil rose SSF for.

Jens A. Christiansen siger, at han vil gå ind på to områder. Ledelsesberetningen 2020 og efterfølgende vil han fokusere på den opstilling af budgettet og regnskabstallene og afvigelse - den opstilling man traditionelt er vant til. Det giver en fornemmelse af, hvordan budgetforholdet har set ud.

Ledelsesberetningen er en gennemgang af de aktiviteter målt i forhold til målopfyldelsesrapporten, som man udfylder og sender til Kulturministeriet - en opgørelse over, om man har nået de mål for de forskellige aktiviteter, man har beskæftiget sig med eller ej. Det er klart, at man på flere områder ikke har opnået de mål, der er blevet sat, fordi Covid-19 og dens medfølgende restriktioner har præget 2020.

På side 7 præciseres, at driftsregnskabet i 2020 balancerer med indtægter på 5.583.535 € og udgifter på 5.405.078 €. Dermed er der et overskud på 178.457 €. De bliver sat ind på foreningens mellemregningskonto. Covid-19 har indvirket på foreningsaktiviteterne, og man har revideret løbende i forhold til at aflyse hhv. skubbe. Det har generelt været et godt samarbejde med udbydere (teatre, musikere, foredragsholdere m.fl). De har udvist stor forståelse for situationen.

Den samlede vurdering på side 11 lyder på, at foreningen ikke har kunnet opfylde de mål og krav, den har sat sig i forhold til den resultataftale man i sin tid sendte til Sydslesvigudvalget. En del er blevet opfyldt, fordi SSF ikke kun er en kulturforening, der arrangerer arrangementer, men også en politisk organisation, med opgaver, som fortsatte på trods af Covid-19 krisen.

Det er lykket at få en donation fra A.P. Møller Fonden og Augustinus Fonden til at gå i gang med at etablere et nyt Danevirke Museum. Det er et markant resultat i 2020.

Der har været en række koordineringsopgaver i forhold til Samrådet. Lobbyarbejde og kontakttarbejde både i forhold til Christiansborg, Forbundsdagen og Mindretalsrådet i Berlin og i forhold til FUEN arbejde.

Oplysningsarbejdet har også fortsat været i centrum. Omstændighederne omkring Covid-19, grænselukningen i perioder, ændring af markeringen af Genforeningen hhv. grænsedragningen har betydet, at medier har henvendt sig til foreningen, for at høre, hvordan mindretallet vurderer situationen, hvilken holdning man har og hvilken betydning det har for mindretallet. Det har givet en god medieprofil i forhold til danske medier, så på den måde blev man ikke glemt. Man blev inddraget i mange sammenhæng, hvilket er glædeligt.

Slutteligt præciserede han, at "Efter omstændighederne har SSF gjort alt, hvad der var muligt for at leve op til foreningens resultataftale 2020".

I målopfyldelsesrapporteringen (fra side 13) kan man se hvordan de forskellige poster og aktiviteter er kategoriseret i forhold til opfyldt, delvist opfyldt og ikke opfyldt.

På side 39 er sammenstillingen af regnskab 2020, hvor han markerer glæden over, at man også i 2020 fik et pænt statsligt tilskud fra Danmark på 3,5 millioner € og fra Slesvig Holsten på 521.000 €. Kiel har haft nogle projektmidler til rådighed. Der er blevet søgt projektmidler i Kiel for 27.000 €.

På side 40 er der den traditionelle opstilling, hvor det er delt op i forskellige blokke.

I. er kontorhold og centrale driftsområder, hvor der blev budgetteret med 248.000 € og ender på 180.000 €, hvilket er en afvigelse på 67.700 €. Det mindre forbrug skyldes ikke kun aflysninger, men f.eks. også i punkt 5. Kørsel, rejser og møder, hvor der var afsat 85.000 € men hvor der blev brugt 46.000 €, hvilket skyldes at møderne blev afholdt online i stedet for som fysiske møder. Kontorhold, porto og telefon har man også sparet på. Det gælder også for punkt 4. Rentekontoudgifter, som er blevet sat ned i budget 2021 og 2022 med 8.000 €, hvilket hænger sammen med, at mellemfinansieringen af Skipperhuset er afsluttet og dermed sparer man renterne.

II. Sekretariatene var budgetteret med 127.000 € og der blev brugt 116.000 €, hvilket skyldes, at sekretariatene også har været mindre mobile, hvilket giver et mindre forbrug.

III. Lønningerne var budgetteret med 2.426.000 € og ender med 2.448.000 €, hvilket primært skyldes vikar i forbindelse med en længere barselsorlov.

IV. Generalsekretariatet/Pressetjenesten. Området har også et mindre forbrug, hvilket dels skyldes 4. Oplysningsarbejde og besøg, hvor der også har været mindre aktivitet p.g.a. Covid.19 og ligeledes i pkt. 3 Hjemmeside og tryksager.

V. Generalsekretariatet/Kulturafdelingen. Her gælder det samme. Der var budgetteret med 124.400 € og der blev brugt 62.495 €. Det skyldes i høj grad pkt. 2 Årsmøder, som ikke blev afholdt i 2020. Det forbrug, der er under pkt. 2, skyldes, at der blev produceret en sangbog for nogle år siden, hvor der var nogle midler, der skulle skaffes og derfor er det blevet sat på Årsmødekontoen. For Humanitært arbejde gælder det samme, som ved de andre poster. Der er heller ikke blevet afholdt mange arrangementer.

VII. Tilskud til de tilsluttede organisationer. Det ligner tilskuddene fra de tidligere år, men der skal nævnes at pkt. 6,7 og 9 er anderledes. Det manglende tilskud skyldes for Hejmdal Blæseorkestres vedkommende, at de ikke har kunnet aflevere den resultataftale, der skal indgås med SSF. De skulle have skaffet en fritagelsesattest, hvilket de ikke har gjort, og dermed bliver der ikke udbetalt penge. Det samme gælder Historisk Samfund. Fremover vil Torsdagskoret ikke være på listen, fordi de har nedlagt sig selv.

VIII. Tilskud til andre organisationer, som SSF formidler. Tilskud til det kulturelle arbejde i bred forstand som kanaliseres videre til de andre organisationer.

X. Kontingent/gaver/tilskud, hvor der budgetteres med 263.000 € og der er kommet 252.000 €. Der mangler 10.800 €, hvilket svarer til ca. 400 medlemmer, der ikke har betalt. Den manko må foreningen desværre leve med.

XII. Ejendomme, administreret af SSF, er de ejendomme, som SSF administrerer, men ikke ejer. Der budgetteres med 65.000 € og regnskabet viser 84.794 €, hvilket er et merforbrug på 19.794 €, som blev brugt til reparation og vedligeholdelse.

XIII. SSF's ejendomme budgetteres til 296.000 € og regnskabet viser 288.770 €, hvilket giver overskud på 7.229 €. Der var flere reparationer og vedligeholdelse. Til gengæld var der flere indtægter end man havde budgetteret med.

XV. Foreningens pensionistboliger. Det er her, hvor der samlet er et overskud. Der var budgetteret med 95.000 € og regnskabet viser 56.401 €. Det giver en afvigelse på 38.598 €. M.h.t. indtægterne kan man se, at tomme lejligheder har indflydelse på regnskabet. Der var budgetteret med 375.000 € men man landede på 368.672 €.

Hovedområdet kulturarbejde ser man på side 48.

XVI. Teaterarbejde og danske koncerter. Her var der budgetteret 405.000 € og regnskabet viser 226.200 €. Det er tydeligt, at der har været et mindre forbrug. Det er de midler, der er med til at generere det samlede overskud. På indtægtssiden budgetterede man med 284.800 € og ender med regnskabstal 212.146 €. Det er manglende billetindtægter p.g.a. Corona, der primært er skyld i det. De fleste tal bliver videreført til 2021 og 2022 fordi man regner med at komme op på det normale aktivitetsniveau. I punkt 1. Kultur- og Undervisningsministeriet: Her har man i mange år modtaget et særligt tilskud til teaterarbejdet, SSF var opført som en egentlig teaterforening. Den post er flyttet til den samlede Sydslesvigbevilling som SSF modtager.

XVII. Flensborghus har et underskud på 15.800 € hvilket skyldes færre aktiviteter.

XVIII. Skipperhuset, hvor der også er et markant underskud på 15.883 €.

Det er her, at SSF har tabt penge, fordi lejrskoler har meldt afbud og der stort set ikke har været nogle lejrskoleaktiviteter i et års tid. Det er opfanget i foreningens økonomi. Derfor har foreningen ikke søgt hjælpepakker. Det hænger sammen med, at hvis Skipperhuset havde været en selvejende institution, så kunne den søge om en hjælpepakke. Men da det er en integreret del af SSFs økonomi, kan man ikke søge.

Det samme gælder for Danevirke Museum. Der er blevet indført en selvstændig økonomiside, idet man allerede nu har delt op i forskellige hovedgrupper, som vil komme til at optræde, når det nye museum er færdig. Det giver en bedre oversigt over, hvad pengene går til. Der var afsat 40.870 € og regnskabstallet er på 85.599 €. Det giver et merforbrug forstået på den måde, at der i de perioder, hvor der har været åbent, har der været færre besøgende. Forudsætningen for at kunne holde åbent var, at man havde et andet hygiejnekoncept og rengøringskoncept, hvilket har ført til yderligere omkostninger.

Det er Skipperhuset og Danevirke der for alvor har kunnet mærke Coronarestriktionerne.

XXII Kulturaktiviteter i distrikterne. Det er det samme billede. Budgettet var på 156.000 € og det ender med et regnskabstal på 101.610 €.

Til sidst er der en oversigt, hvor man kan se det samlede overskud på 178.457 €, hvilke er overført på Statens mellemregningskonto.

Der er en ny blok, der hedder afskrivninger. Søren Kring forklarer, hvorfor det er blevet gjort og at det vil blive en del af regnskabet fremover.

Søren Kring revisor, Sønderjyllands revision Man kan se resultatet før afskrivning, på 451.140 € og afskrivningerne som særskilt post på 231.013 €. Det er det samme der står i regnskabsresultatet på side 30. Afskrivninger er ikke penge, der er gået ud af kassen, men det er et udtryk for et fald af

ejendommenes værdi over tid. Hvis man ikke tager højde for det, kan det ende med, at man ikke har nogle bygninger og ikke har en opsparing til at kunne bygge nogle nye.

Jens A. Christiansen forklarer, at grunden til at det præsenteredes som noget nyt, er et "pædagogisk tiltag". Når det nye Danevirke Museum står færdigt, vil afskrivningerne se anderledes ud. For ikke at forskrække nogen, når der vil være mange tusind i underskud, så kan det forklares ved at det er afskrivninger. Det er et forsøg på allerede nu at tage brodden af den forskrækkelse, man vil få, den dag, der står et nyt museum.

Ejendomsregnskabet på side 54 viser, at der er underskud i SSFs egne ejendomme og de ejendomme, SSF administrerer. Gør opmærksom på, at når man ser underskuddet på 354.413 € på egne ejendomme, så dækker underskuddet 29 ejendomme. Det samme gælder de ejendomme, SSF administrerer. Der er det 14 ejendomme. Pensionistboligerne ender med et overskud på 56.401 €.

Viggo Jacobsen spørger til om ledelsen er lig med Forretningsudvalget, da der i dagsordenen står, at regnskabet skal godkendes. Får svar at ledelsen er Forretningsudvalget.

Roser, at man kan se hvordan vægtningen er (s. 23-24), i forhold til SSFs omsætning, så man kan se hvad de forskellige afdelinger koster i procent.

Men hvis man lægger alle procenter sammen, får man ikke 31,6% men 31,5%. Hvis man regner alle tal sammen ender man på 100%.

På side 45. Er det de penge, der kommer fra landet Slesvig Holsten, 521.000 €, der fordeles på hovedsageligt SSF og som tilskud til de andre organisationer? Det bekræftes.

Dirigenten konstaterer, at hovedstyrelsen godkender regnskabet 2020 enstemmigt efter håndsoprækning.

Dirigenten konstaterer ligeledes, at hovedstyrelsen godkender budget 2021 og budget 2022 enstemmigt efter håndsoprækning.

8. Nyt fra SSFs udvalg

Kulturudvalg, Knud Ramm Mikkelsen

Det er altså ikke helt så interessant og sjovt som i de foregående år, at lave beretninger fra udvalgene i øjeblikket.

I Kulturudvalget har vi afholdt et par videomøder – og bortset fra fordelingen ved, at man kan sidde forskellige steder rundt i verden og deltage i mødet, glæder jeg mig meget til vores første fysiske møde i Kulturudvalget.

Som tidligere nævnt, består vores arbejde p.t. mest i at udskyde diverse aftaler, og det er heldigvis lykkedes indtil nu. Og vi er godt inde i foråret 2022 med udskudte arrangementer. Men det bevirker så også, at vi stadig må sige nej tak til stort set alle, der kontakter os med gode og fine tilbud.

Af gode grunde, modtager vi heller ikke så mange henvendelser fra distrikter og amter. Det er meget forståeligt.

Vi har afviklet og tilbudt foredrag og musik via nettet, og de har også været fine nok – men vi har også opdaget, hvis vi ikke har vidst det før, hvor meget der også hører med til et kulturelt arrangement – nemlig mødet og samværet med andre medlemmer og gæster, før, under og efter koncerten eller foredraget.

På torsdag, d. 20. maj, har vi endnu et foredrag via Teams. Det er med den i Danmark kendte, tidligere chefkriminalinspektør ved politiet, og operativ chef for politiets efterretningstjeneste PET. Han blev pensioneret for nogle år siden, og har siden været meget brugt som kommentator i TV og aviser ved mange lejligheder. Der vil være både foredrag, og lejlighed til at stille spørgsmål – som ved vores sidste arrangement. Vi håber på et pænt antal deltagere.

Og så håber jeg og glæder mig til mere normale tilstande. Det bliver nok først efter sommerferien – men så skal den også have gas med både koncerter og andre arrangementer. Tak for ordet.

Uwe Prühs. Teater- og Koncertudvalg

Teater- og Koncertbrochuren er kommet og der er blevet foretaget bookinger. Status på bookinger på teaterabonnementer og koncertabonnementer er stort set det samme som i de forgangne år. Valgabonnementer er der ikke solgt så mange af endnu. Opfordrer til at gøre reklame for arrangementerne, så der bliver solgt flere billetter.

Romeo og Julie forestillingen i Stadttheater, den 13. juni 2021, kan desværre ikke kan blive vist, da forestillingen ikke opfylder kravene, som Stadttheaters hygiejnekoncept foreskriver.

Tre fra udvalget deltager i Årets børneteaterfestival (Aprilfejning) i Holbæk midt i juni for at se på, hvilke forestillinger, der vil blive vist i Sydslesvig.

Annette Neumann, 1. suppleant i Årsmødeudvalget

Der har været en del onlinemøder, hvor der er diskuteret en del. Men der er ikke noget konkret endnu m.h.t. til det endelige program. Håber, at det, der er nævnt i Årsmødekontakt, kan gennemføres. Udvalget håber på, at de snart kan mødes fysisk.

9. Evt.

Viggo Jacobsen tager ordet her for at kommentere på et Samrådsmøde, der er foregået i januar måned. Han er foruroliget over, det man kan læse i den offentlige protokol fra mødet. Det, der foruroliger ham er, at det fremstår, at det er SSFs holdning til en tilsluttet organisation mere generelt. Det foruroligende har at gøre med valget af formanden for Det Sydslesvigske Samråd. Understreger, at det ikke er møntet på Gitte Hougaard-Werner og hendes engagement for SSF eller hendes arbejde i Samrådet.

Til det daværende møde havde Skoleforeningen foreslået Hasse Neldeberg Jørgensen, provst i DKS som formand. Men under behandlingen af dagsordenen blev der sagt fra Skoleforeningens side, fra Udo Jessen, at Skoleforeningen ønsker at tage dagsordenspunktet 5 af dagsordenen, da man anså forløbet op til valget af formands- og næstformandsposten i Samrådet som uacceptabelt. Baggrunden for den påstand var, at Skoleforeningens kandidat Hasse Neldeberg Jørgensen, forud for mødet blev gjort opmærksom på, at det måske var lidt uheldigt, at han som "ikke folkevalgt" stillede op som formand for Samrådet, hvorpå han trak sit kandidatur tilbage. Og desuden sagde Steen Schröder, SSF, uden indsigelse fra hverken formand eller generalsekretær, at han ville gøre opmærksom på, at Samrådet altid har haft en underforstået aftale om, at det kun er de medlemsbårne foreninger, der kan stille en formand.

Dansk Kirke i Sydslesvig er en e. V. altså en eingetragener Verein, altså en medlemsbåren forening med små 6000 medlemmer fordelt på 26 menigheder. Og til kritikken angående det folkevalgte, så vil han sige, at DKS ikke har tilfældigt sammensatte vedtægter, men vedtægter besluttet af DKS' højeste organ, Kirkedagen. Der er delegerede fra de 26 menigheder, altså delegerede, der repræsenterer kirkefolket i Sydslesvig. I vedtægterne står, at provsten er formand for Kirkerådet, og ikke for DKS.

Det har i hans tid som provst, via forslag til vedtægtsændringer været drøftet om den passus skulle fjernes. Forslaget blev dengang nedstemt med et flertal blandt de delegerede på Kirkedagen. Men det er bestemt af kirkefolket, af de delegerede. Kirkefolket har endvidere, gennem DKS højeste organ bestemt, hvem DKS' to repræsentanter i Samrådet skal være. De repræsentanter fra DKS's side, er der, fordi de er sendt i byen via en beslutning på Kirkedagen, DKS' højeste organ. Så han synes, at det er upassende, at SSF som repræsentant i Samrådet sætter spørgsmålstegn ved valgbarhed til formandsposten til Samrådet.

Formanden forstår, at Viggo kommer med det. Har ikke registreret, at hverken Jens eller hende ikke gjorde indsigelse (det hele foregik online). Valgte at holde sig tilbage, da hun selv var én af de to kandidater. Har på intet tidspunkt personligt gjort Hasse opmærksom på, at han ikke må stille op til valget. Det vil hun gerne understrege. Han valgte selv at trække sig og kom heller ikke med en begrundelse for, hvorfor han gjorde det. Det havde hun ønsket og hun spurgte også ind til det. Selvfølgelig kan alle medlemsbårne foreninger stille op til valg. Og de har også en næstformand i kirken, der kunne have stillet op. Hun havde også ønsket sig et valg mellem to personer. Håber at man i Samrådet kan se fremad og at hun kan udfylde den formandspost så neutral og positivt som muligt. Håber, at man kan komme videre i processen. Som sagt var det en beslutning som Hasse tog. Nævnte ikke Samrådet i beretningen, da hun havde nævnt det med valget ved det sidste Hovedstyrelsesmøde og der ikke har været møde siden da. Der er et fysisk møde, et arbejdsmøde, hvor man tager strukturudvalgsdebatten op igen. Det er en lørdag, hvor der bliver arbejdet med foredrag og dialog omkring hvordan man kommer videre. Den 7. juni er der ud over det et Samrådsmøde, hvor hun håber, at de kan komme videre i fællesskab.

Jens A. Christiansen giver Viggo ret i, at man kunne have sagt, at den formulering ikke er helt i orden eller den passer ikke. Bryder ikke ind hver gang der bliver sagt noget eller opfattet noget forkert. Men han vil også markere her, og det ved Viggo godt, at hovedemnet i den diskussion er: "Skal vi have en forvaltningschef til at sidde som formand for et politisk- folkeligt udvalg, Samrådet". Den diskussion har været der i mange år. Da han har været med ved FU i længst tid, kan han fortælle, at der altid har været den klare opfattelse i SSF, at der ikke er nogen, der blander sig i, hvordan kirken organiserer sig, men det er meget uheldigt, hvis formanden for Samrådet også er forvaltningschef. Det hænger ikke sammen. Han har ikke henvendt sig til provsten. Men har gjort opmærksom på det i FU, at den person, der er valgt som formand for Samrådet, i et foreningsklassisk univers, bør være en folkevalgt. Derfor har der altid været den ordning, at Kirkerådets næstformand løftede formandsposten, når det var DKS' tur. Der er tale om en principiel holdning og den har han fortsat.

Viggo Jacobsen spørger Steen Schröder, om han står ved sin udtalelse om at DKS ikke er en medlemsbåren organisation.

Steen Schröder (dirigenten) svarer, at selvfølgelig er DKS en medlemsbåren organisation. Det erkender han, at den er. Dermed har han taget stilling til det spørgsmål Viggo stillede ham. Vil dog sige, at det i hans tid i Samrådet, hvor det spørgsmål også har været oppe, var næstformanden Peter Jacobsen der sad i Samrådet, netop fordi, går han ud fra, at man havde erkendt i kirken, at det var den bedre løsning.

Dirigenten beder dem, der ikke skal være med til det lukkede møde om at forlade mødet. Revisions- og regnskabsudvalget samt revisorerne beder han om at deltage i det lukkede møde.

Dirigenten nedlægger sit hverv.

JAC/cj 10.06.2021